



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2022
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0116 (NLE)

8412/22
ADD 1

ACP 42
WTO 69
COAFR 92
RELEX 518

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	22 Απριλίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 176 final - Annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 176 final - Annex.

σνημμ.: COM(2022) 176 final - Annex

Βρυξέλλες, 22.4.2022
COM(2022) 176 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2022 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΟΕΣ

που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΟΕΣ,

Έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της¹, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), που υπογράφηκε στις 28 Ιουλίου 2016 στις Βρυξέλλες, και ιδίως το άρθρο 59,

Εκτιμώντας ότι η συμφωνία προβλέπει ότι οι διαδικασίες διευθέτησης διαφορών διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό που θεσπίζεται από την επιτροπή ΣΟΕΣ. Ο κώδικας δεοντολογίας προσαρτάται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός για την επίλυση διαφορών, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.
(Τόπος),

¹ EE L 287 της 21.10.2016, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

A. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Στο κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες επίλυσης των διαφορών) της συμφωνίας και σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) «διοικητικό προσωπικό»: σε σχέση με μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εξαιρουμένων των βοηθών·
 - β) «σύμβουλος»: το άτομο που προσλαμβάνεται από μέρος για να του παρέχει συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας·
 - γ) «βοηθός»: το άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού μέλους ειδικής ομάδας διαιτησίας και υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχό του, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο έργο του·
 - δ) «καταγγέλλον μέρος»: το μέρος που ζητεί τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 49 (Εναρξη της διαδικασίας διαιτησίας) της συμφωνίας·
 - ε) «ημέρα»: η ημερολογιακή ημέρα·
 - στ) «ειδική ομάδα διαιτησίας»: η ειδική ομάδα που συγκροτείται βάσει του άρθρου 50 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας·
 - ζ) «μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας» ή «διαιτητής»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας·
 - η) «μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία»: το μέρος το οποίο φέρεται ότι έχει παραβεί τις καλυπτόμενες διατάξεις·
 - θ) «εκπρόσωπος μέρους»: ο υπάλληλος ή κάθε άτομο που διορίζεται από κυβερνητική υπηρεσία ή οργανισμό ή από κάθε άλλο δημόσιο φορέα ενός μέρους, που εκπροσωπεί το μέρος για τους σκοπούς μιας διαφοράς δυνάμει της συμφωνίας.

B. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

2. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο:
 - α) της ειδικής ομάδας διαιτησίας αποστέλλεται ταυτόχρονα σε αμφότερα τα μέρη·
 - β) ενός μέρους που απευθύνεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος· και
 - γ) ενός μέρους που απευθύνεται στο άλλο μέρος κοινοποιείται ταυτόχρονα στην ειδική ομάδα διαιτησίας, κατά περίπτωση.
3. Κάθε κοινοποίηση που αναφέρεται στον κανόνα 2 γίνεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, κατά περίπτωση, με άλλο τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη ως προς την αποστολή. Αν δεν υπάρχουν αποδείξεις περί του αντιθέτου, οι κοινοποιήσεις αυτές θεωρείται ότι διαβιβάζονται κατά την ημερομηνία αποστολής τους.
4. Όλες οι κοινοποιήσεις απευθύνονται στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στον γενικό διευθυντή του Υπουργείου Εμπορίου και Βιομηχανίας της Γκάνας, αντίστοιχα.

5. Ήσσονος σημασίας τυπογραφικά λάθη σε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή σε άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου, στο οποίο υποδεικνύονται σαφώς οι αλλαγές.
6. Σε περίπτωση που η τελευταία μέρα για την παράδοση του εγγράφου συμπίπτει με μη εργάσιμη ημέρα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της κυβέρνησης της Γκάνας, η χρονική περίοδος της παράδοσης του εγγράφου λήγει την πρώτη επόμενη εργάσιμη μέρα.

Γ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

7. Αν, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας, ένα μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας επιλέγεται με κλήρωση, ο συμπρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος ενημερώνει αμέσως τον συμπρόεδρο του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της κλήρωσης. Ο συμπρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος, ή ο αντιπρόσωπός του, καλείται να διεξαγάγει την κλήρωση και τη διεξάγει όπως προβλέπεται στο άρθρο 50 παράγραφοι 3 και 4 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας. Ο συμπρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος μπορεί να αναθέσει σε άλλους την εν λόγω επιλογή με κλήρωση του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
8. Ο συμπρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος επιλέγει με κλήρωση το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τον πρόεδρο εντός πέντε ημερών από τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 50 παράγραφος 2 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας), αν κάποιος από τους υποκαταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 64 παράγραφος 1 (Κατάλογος διαιτητών):
 - α) δεν έχει καταρτιστεί με πρόσωπα που έχουν προταθεί επίσημα από ένα ή αμφότερα τα μέρη για την κατάρτιση του συγκεκριμένου υποκαταλόγου· ή
 - β) δεν περιλαμβάνει πλέον τουλάχιστον πέντε πρόσωπα από αυτά που παραμένουν στον εν λόγω υποκατάλογο.

Ο συμπρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος μπορεί να αναθέσει σε άλλους την εν λόγω επιλογή με κλήρωση του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

9. Ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το καταγγέλλον μέρος ενημερώνει γραπτώς κάθε άτομο που έχει επιλεγεί να ασκήσει καθήκοντα μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας για τον διορισμό του. Κάθε άτομο επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του σε αμφότερα τα μέρη εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε για τον διορισμό του. Για τους σκοπούς του καθορισμού της ημερομηνίας σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 5 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας, ως ημερομηνία επιλογής των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας θεωρείται η ημερομηνία κατά την οποία το τελευταίο από τα τρία επιλεγέντα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποίησε την αποδοχή του διορισμού του.

Δ. ΕΝΤΟΛΗ

10. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η εντολή της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ακόλουθη:

«να εξετάσει, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας που επικαλούνται τα μέρη, το θέμα που αναφέρεται στο αίτημα για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, να καταλήξει σε συμπέρασμα όσον αφορά τη συμβατότητα του επίμαχου μέτρου με τις διατάξεις της συμφωνίας που αναφέρονται στο άρθρο 46 (Πεδίο εφαρμογής) και να υποβάλει έκθεση σύμφωνα με τα άρθρα 51 (Ενδιάμεση έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) και 52 (Απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας).»

11. Αν τα μέρη συμφωνήσουν άλλη εντολή, κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός της χρονικής περιόδου που καθορίζεται στον κανόνα 10.

E. ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

12. Η ειδική ομάδα διαιτησίας:

- α) προβαίνει σε αντικειμενική αξιολόγηση του ζητήματος που έχει αχθεί ενώπιόν της, συμπεριλαμβανομένων της αντικειμενικής εκτίμησης των πραγματικών περιστατικών της υπόθεσης, καθώς και της δυνατότητας εφαρμογής και της συμμόρφωσης των καλυπτόμενων διατάξεων·
- β) εκθέτει, στις αποφάσεις και τις εκθέσεις της, τα πορίσματα για τα πραγματικά περιστατικά, τη δυνατότητα εφαρμογής των καλυπτόμενων διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των πορισμάτων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει· και
- γ) θα πρέπει να διαβουλεύεται τακτικά με τα μέρη και να παρέχει επαρκείς ευκαιρίες για την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης.

13. Η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει επίσης υπόψη τις σχετικές ερμηνείες που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων του ΠΟΕ και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, οι οποίες έχουν εγκριθεί από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ.

ΣΤ. ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

14. Τα μέρη, αν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συνεδριάζουν με την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά ημερών από τη σύστασή της, προκειμένου να καθοριστούν τα ζητήματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν σκόπιμο να εξεταστούν, μεταξύ των οποίων:

- α) οι καταβλητέες αμοιβές και δαπάνες των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εκτός αν έχουν συμφωνηθεί σε προγενέστερο στάδιο. Οι αμοιβές είναι σύμφωνες με τα πρότυπα του ΠΟΕ·
- β) οι καταβλητέες αμοιβές των βοηθών, εκτός αν έχουν συμφωνηθεί σε προγενέστερο στάδιο. Το συνολικό ποσό της αμοιβής ενός βοηθού ή των βοηθών κάθε μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν υπερβαίνει το 50 % της αμοιβής του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας·
- γ) το χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας· και
- δ) οι ad hoc διαδικασίες για την προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών.

15. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και οι εκπρόσωποι των μερών μπορούν να συμμετάσχουν στην εν λόγω συνεδρίαση μέσω τηλεφώνου ή τηλεδιάσκεψης.

Z. ΓΡΑΠΤΑ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ

16. Το καταγγέλλον μέρος διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης του γραπτού υπομνήματος του καταγγέλλοντος μέρους.

H. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

17. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτεί τον πρόεδρο να λαμβάνει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.
18. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες επίλυσης των διαφορών) της συμφωνίας ή στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να διεξάγει τις δραστηριότητές της με κάθε μέσο, μεταξύ άλλων, τηλεφωνικώς, με φαξ ή μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή.
19. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς τους να παρίστανται στις συσκέψεις της.
20. Η σύνταξη κάθε απόφασης και έκθεσης παραμένει αποκλειστική ευθύνη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν ανατίθεται σε άλλους.
21. Όταν προκύπτει μια διαδικαστική ερώτηση που δεν καλύπτεται από το κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες επίλυσης των διαφορών) της συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, μπορεί να υιοθετήσει κατάλληλη διαδικασία συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις.
22. Όταν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί οποιαδήποτε από τις προθεσμίες για τις διαδικασίες, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στο κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες επίλυσης των διαφορών) της συμφωνίας, ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, διαβουλεύεται αρχικά με τα μέρη και στη συνέχεια τα ενημερώνει γραπτώς σχετικά με τους λόγους της αλλαγής ή προσαρμογής, καθώς και σχετικά με την αναγκαία προθεσμία ή προσαρμογή.

Θ. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

23. Όταν ένα μέρος θεωρεί ότι ένα μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν πληροί τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας και των διαμεσολαβητών (παράρτημα I του παρόντος εσωτερικού κανονισμού) και, για τον λόγο αυτόν, θα πρέπει να αντικατασταθεί, το εν λόγω μέρος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση στο άλλο μέρος εντός 15 ημερών από τη στιγμή κατά την οποία περιήλθαν στην κατοχή του επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη μη συμμόρφωση του μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας με τις απαιτήσεις του εν λόγω κώδικα δεοντολογίας.
24. Τα μέρη διαβουλεύονται εντός 15 ημερών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στον κανόνα 23. Ενημερώνουν το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας σχετικά με την εικαζόμενη μη συμμόρφωσή του και μπορούν να του ζητήσουν να λάβει μέτρα για τη διόρθωση της κατάστασης. Επίσης, αν συμφωνήσουν, μπορούν να παύσουν το

μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας και να επιλέξουν νέο, σύμφωνα με το άρθρο 50 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας.

25. Αν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης ενός μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εξαιρουμένου του προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας, οποιοδήποτε από τα μέρη μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η απόφαση του οποίου είναι οριστική.

Αν ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας διαπιστώσει ότι το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας και των διαμεσολαβητών, το νέο μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 50 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας.

26. Αν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει να παραπεμφθεί το εν λόγω θέμα σε ένα από τα άλλα πρόσωπα που απομένουν στον υποκατάλογο των προέδρων που έχει καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 64 (Κατάλογος διαιτητών) της συμφωνίας. Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον συμπρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ που έχει οριστεί από το αιτούν μέρος ή τον αντιπρόσωπο του προέδρου. Η απόφαση που λαμβάνει το επιλεγμένο πρόσωπο σχετικά με την ανάγκη να αντικατασταθεί ο πρόεδρος είναι οριστική.

Αν το εν λόγω πρόσωπο διαπιστώσει ότι ο πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας και των διαμεσολαβητών, ο νέος πρόεδρος επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 50 (Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας.

27. Το χρονικό διάστημα για την υποβολή της έκθεσης ή της απόφασης παρατείνεται κατά το διάστημα που απαιτείται για τον διορισμό του νέου μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

I. ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΠΑΥΣΗ

28. Κατόπιν κοινής αίτησης των μερών, η ειδική ομάδα διαιτησίας αναστέλλει τις εργασίες της ανά πάσα στιγμή για χρονικό διάστημα που συμφωνείται από τα μέρη και δεν υπερβαίνει τους 12 συναπτούς μήνες. Η ειδική ομάδα διαιτησίας ξεκινά εκ νέου τις εργασίες της πριν από τη λήξη της περιόδου αναστολής κατόπιν γραπτού αιτήματος αμφότερων των μερών ή κατά τη λήξη της περιόδου αναστολής κατόπιν γραπτού αιτήματος οποιουδήποτε από τα μέρη. Το αιτούν μέρος αποστέλλει σχετική ειδοποίηση στο άλλο μέρος. Αν κανένα μέρος δεν ζητήσει την επανέναρξη των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας κατά τη λήξη της περιόδου αναστολής, η εξουσία της ειδικής ομάδας διαιτησίας λήγει και η διαδικασία επίλυσης διαφορών περατώνεται. Σε περίπτωση αναστολής των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας, οι σχετικές χρονικές περίοδοι βάσει του παρόντος τμήματος παρατείνονται για χρονική περίοδο ίσης διάρκειας με την περίοδο αναστολής των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΙΑ. ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ

29. Βάσει του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται δυνάμει του κανόνα 14, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη και τα υπόλοιπα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει τα μέρη σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της ακρόασης. Οι ανωτέρω πληροφορίες

δημοσιοποιούνται από το μέρος στο έδαφος του οποίου διεξάγεται η ακρόαση, εκτός αν η ακρόαση δεν είναι δημόσια.

30. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, αν το καταγγέλλον μέρος είναι η Γκάνα, και στην Άκρα, αν το καταγγέλλον μέρος είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία επωμίζεται τις δαπάνες που προκύπτουν από την υλικοτεχνική διαχείριση της ακρόασης.
31. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να πραγματοποιεί συμπληρωματικές ακροάσεις, αν συμφωνήσουν τα μέρη.
32. Όλα τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας παρίστανται καθ' όλη τη διάρκεια της ακρόασης.
33. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, τα παρακάτω πρόσωπα μπορούν να παραστούν στην ακρόαση, ανεξάρτητα από το αν η ακρόαση είναι δημόσια ή όχι:
 - α) εκπρόσωποι μέρους·
 - β) σύμβουλοι·
 - γ) βοηθοί και διοικητικό προσωπικό·
 - δ) διερμηνείς, μεταφραστές και πρακτικογράφοι της ειδικής ομάδας διαιτησίας· και
 - ε) εμπειρογνώμονες που αποφασίζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 60 (Πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές) της συμφωνίας.
34. Το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας και στο άλλο μέρος κατάλογο με τα ονόματα, αφενός, των προσώπων που θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εξ ονόματος του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, τα ονόματα των άλλων εκπροσώπων και συμβούλων που θα παρίστανται στην ακρόαση.
35. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διενεργεί την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο, διασφαλίζοντας ότι παρέχεται ίσος χρόνος στο καταγγέλλον μέρος και στο μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, όσον αφορά τα επιχειρήματα και τα αντεπιχειρήματα:

Επιχειρήματα

- α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους·
- β) επιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

Αντεπιχειρήματα

- α) απάντηση του καταγγέλλοντος μέρους·
 - β) ανταπάντηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.
36. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ακρόασης.
 37. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά για τη σύνταξη πρακτικών της ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα μέρη το συντομότερο δυνατόν μετά την ακρόαση. Τα μέρη

μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά και η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη τις εν λόγω παρατηρήσεις.

38. Κάθε μέρος μπορεί να παραδώσει συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα σχετικά με οποιοδήποτε θέμα προκύψει κατά τη διάρκεια της ακρόασης εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης.

ΙΒ. ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

39. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να υποβάλει γραπτές ερωτήσεις σε ένα ή και στα δύο μέρη. Οι ερωτήσεις που υποβάλλονται στο ένα μέρος κοινοποιούνται στο άλλο μέρος.
40. Κάθε μέρος διαβιβάζει στο άλλο μέρος αντίγραφο των απαντήσεών του στις ερωτήσεις που υπέβαλε η ειδική ομάδα διαιτησίας. Το άλλο μέρος έχει τη δυνατότητα να υποβάλει γραπτώς τις παρατηρήσεις του επί των απαντήσεων του μέρους εντός πέντε ημερών από τη διαβίβαση του σχετικού αντιγράφου.
41. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, ή με δική του πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να ζητεί από τα μέρη σχετικές πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες και κατάλληλες. Τα μέρη απαντούν πάραυτα και εμπειριστατωμένα σε οποιοδήποτε αίτημα της ειδικής ομάδας διαιτησίας για παροχή πληροφοριών.

ΙΓ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ

42. Κάθε μέρος και η ειδική ομάδα διαιτησίας μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος στην ειδική ομάδα διαιτησίας και τις οποίες το εν λόγω μέρος έχει χαρακτηρίσει ως εμπιστευτικές. Όταν ένα μέρος υποβάλλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας γραπτό υπόμνημα που περιέχει εμπιστευτικές πληροφορίες, παρέχει επίσης, εντός 15 ημερών, υπόμνημα χωρίς τις εμπιστευτικές πληροφορίες, το οποίο δημοσιοποιείται.
43. Καμία διάταξη του παρόντος εσωτερικού κανονισμού δεν εμποδίζει ένα μέρος να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, στον βαθμό που, όταν παραπέμπει σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος, δεν γνωστοποιεί πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί από το άλλο μέρος ως εμπιστευτικές.
44. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εκτελεί τα σχετικά μέρη της συνεδρίασης κλεισμένων των θυρών, σε περίπτωση που το υπόμνημα και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Τα μέρη σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των συνεδριάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας, όταν αυτές πραγματοποιούνται κλεισμένων των θυρών.

ΙΔ. ΜΟΝΟΜΕΡΕΙΣ ΕΠΑΦΕΣ

45. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με ένα από τα μέρη αν δεν παρίσταται και το άλλο μέρος.
46. Ένα μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν επιτρέπεται να συζητά πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα ή και τα δύο μέρη, εν απουσία των άλλων μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΙΕ. ΓΡΑΠΤΑ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΦΙΛΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

47. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει μη ζητηθέντα γραπτά υπομνήματα από φυσικά πρόσωπα ενός μέρους ή από νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα στο έδαφος ενός μέρους, τα οποία

πρόσωπα θα είναι ανεξάρτητα από τις κυβερνήσεις των μερών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα υπομνήματα:

- α) παραλαμβάνονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός 10 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της·
 - β) είναι περιεκτικά και σε κάθε περίπτωση δεν υπερβαίνουν τις 15 δακτυλογραφημένες σελίδες με διπλό διάστημα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραρτημάτων·
 - γ) αφορούν άμεσα πραγματικό ή νομικό ζήτημα που εξετάζεται από την ειδική ομάδα διαιτησίας·
 - δ) περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου που υποβάλλει το υπόμνημα, συμπεριλαμβανομένης, εφόσον πρόκειται για φυσικό πρόσωπο, της ιθαγένειάς του και, εφόσον πρόκειται για νομικό πρόσωπο, του τόπου εγκατάστασης, της φύσης των δραστηριοτήτων, του νομικού καθεστώτος, των γενικών στόχων και των πηγών χρηματοδότησής του·
 - ε) καθορίζουν τη φύση του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο στη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας· και
 - στ) συντάσσονται στις γλώσσες που επιλέγονται από τα μέρη σύμφωνα με τους κανόνες 54 και 55 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
48. Τα υπομνήματα διαβιβάζονται στα μέρη προκειμένου αυτά να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Τα μέρη μπορούν να εκθέσουν τις παρατηρήσεις τους στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός 10 ημερών από τη διαβίβαση του υπομνήματος.
49. Η ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνει στην έκθεσή της όλα τα υπομνήματα που έχει λάβει σύμφωνα με τον κανόνα 47. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην έκθεσή της τα επιχειρήματα που προβάλλονται στα εν λόγω υπομνήματα, ωστόσο, αν το κάνει, θα πρέπει επίσης να λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις που διατυπώνονται από τα μέρη σύμφωνα με τον κανόνα 48.

ΙΣΤ. ΕΠΕΙΓΟΥΣΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ

50. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 52 παράγραφος 2 (Απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, προσαρμόζει, κατά περίπτωση, τις προθεσμίες που αναφέρονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, εκτός από τις προθεσμίες που αναφέρονται στον κανόνα 10 (Εντολή). Η ειδική ομάδα ενημερώνει τα μέρη σχετικά με τις προσαρμογές αυτές.
51. Αν ένα μέρος το ζητήσει, η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίζει, εντός 10 ημερών από τη σύστασή της, αν η υπόθεση αφορά επείγοντα θέματα.

ΙΖ. ΔΑΠΑΝΕΣ

52. Κάθε μέρος καλύπτει τις δαπάνες του οι οποίες απορρέουν από τη συμμετοχή του στη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
53. Με την επιφύλαξη του κανόνα 30, τα μέρη μοιράζονται από κοινού και εξίσου τις δαπάνες οι οποίες απορρέουν από οργανωτικά θέματα, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των εξόδων των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας και των βοηθών τους.

ΙΗ. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ

54. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 47 της συμφωνίας ή κατά τη διάρκεια της διαμεσολάβησης που αναφέρεται στο άρθρο 48 της συμφωνίας, και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που αναφέρεται στον κανόνα 14 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθεια να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας για τις διαδικασίες ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
55. Αν τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε μέρος υποβάλλει τις γραπτές παρατηρήσεις του στη γλώσσα που επιλέγει. Κάθε μέρος παρέχει ταυτόχρονα μετάφραση στη γλώσσα που επιλέγει το άλλο μέρος, εκτός αν οι παρατηρήσεις του έχουν συνταχθεί σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία αναλαμβάνει τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων προς τις γλώσσες που έχουν επιλέξει τα μέρη.
56. Οι εκθέσεις και οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας καταρτίζονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες επιλογής των μερών. Αν τα μέρη δεν συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, η ενδιάμεση έκθεση και η τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλονται σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ.
57. Κάθε μέρος μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης εγγράφου που συντάσσεται σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.
58. Κάθε μέρος βαρύνεται με τις δαπάνες μετάφρασης των γραπτών παρατηρήσεών του. Τα μέρη βαρύνονται εξίσου με τις δαπάνες μετάφρασης της απόφασης.

ΙΘ. ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

59. Οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έγκριση έκθεσης ή απόφασης από την ειδική ομάδα διαιτησίας στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 54 (Εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση), στο άρθρο 55 (Επανεξέταση των μέτρων που λαμβάνονται για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας), στο άρθρο 56 (Προσωρινά μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης) και στο άρθρο 57 (Επανεξέταση των μέτρων που λαμβάνονται για τη συμμόρφωση μετά τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων) της συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ

I. Ορισμοί

1. Στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) «διοικητικό προσωπικό»: σε σχέση με μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του μέλους ειδικής ομάδας διαιτησίας, εξαιρουμένων των βοηθών·
 - β) «βοηθός»: άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο έργο του·
 - γ) «υποψήφιος»: το άτομο, το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας που αναφέρεται στο άρθρο 64 (Κατάλογος διαιτητών) της συμφωνίας και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως μέλους ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 50 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας·
 - δ) «διαμεσολαβητής»: το άτομο που έχει επιλεγεί ως διαμεσολαβητής σύμφωνα με το άρθρο 48 (Διαμεσολάβηση) της συμφωνίας·
 - ε) «μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας» ή «διαιτητής»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας.

II. Κατευθυντήριες αρχές

2. Προκειμένου να διαφυλαχθούν η ακεραιότητα και η αμεροληψία του μηχανισμού επίλυσης διαφορών, κάθε υποψήφιος και κάθε μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας οφείλει:
 - α) να εξοικειωθεί με τον παρόντα κώδικα δεοντολογίας·
 - β) να είναι ανεξάρτητος/-ο και αμερόληπτος/-ο·
 - γ) να αποφεύγει οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση σύγκρουση συμφερόντων·
 - δ) να αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία και οποιαδήποτε εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας·
 - ε) να τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας· και
 - στ) να μην επηρεάζεται από ίδιο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα μέρη ή τον φόβο κριτικής.
3. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αναλαμβάνουν, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε δέχονται οφέλη τα οποία θα μπορούσαν με οποιονδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την άψογη εκτέλεση των καθηκόντων τους.
4. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν κάνουν χρήση της ιδιότητάς τους ως μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να προωθήσουν προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν ενέργειες που ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιος είναι σε θέση να τα επηρεάζουν.

5. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας μεριμνούν ώστε να μην επηρεάζεται η συμπεριφορά τους ή η κρίση τους από προηγούμενες ή υφιστάμενες σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού ή κοινωνικού χαρακτήρα.
6. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν να συνάπτουν οποιαδήποτε σχέση ή να αποκτούν οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία τους ή που θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.

III. Υποχρεώσεις γνωστοποίησης

7. Πριν από την αποδοχή του διορισμού του ως μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 50 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) της συμφωνίας, ο υποψήφιος που καλείται να ασκήσει καθήκοντα μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας γνωστοποιεί την ύπαρξη κάθε συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που ενδέχεται να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία του ή που θα μπορούσε εύλογα να δημιουργήσει εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτόν, ο υποψήφιος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να λάβει γνώση της ύπαρξης τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και ζητημάτων, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών, επαγγελματικών, εργασιακών ή οικογενειακών συμφερόντων.
8. Η υποχρέωση γνωστοποίησης δυνάμει της παραγράφου 7 συνιστά διαρκές καθήκον, βάσει του οποίου τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας υποχρεούνται να γνωστοποιήσουν τυχόν συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα αυτού του είδους που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας.
9. Κάθε υποψήφιος ή μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας οφείλει να γνωστοποιεί στην επιτροπή ΣΟΕΣ οποιαδήποτε —προς εξέταση από τα μέρη— θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, το νωρίτερο δυνατόν αφού λάβει γνώση αυτών.

IV. Καθήκοντα των μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας

10. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αφού αποδεχθούν τον διορισμό τους, είναι διαθέσιμα να εκτελούν, και εκτελούν, τα καθήκοντά τους επιμελώς και χωρίς καθυστέρηση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, με εντιμότητα και ευσυνειδησία.
11. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας εξετάζουν μόνο τα ζητήματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και που είναι απαραίτητα για τη λήψη απόφασης και δεν αναθέτουν σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.
12. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας λαμβάνουν όλα τα δέοντα μέτρα για να διασφαλίζεται ότι οι βοηθοί και το διοικητικό τους προσωπικό γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις των μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας που ορίζονται στα μέρη II, III, IV και VI του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

V. Υποχρεώσεις πρώην μελών ειδικής ομάδας διαιτησίας

13. Όλα τα πρώην μέλη ειδικής ομάδας διαιτησίας αποφεύγουν ενέργειες που μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

14. Όλα τα πρώην μέλη ειδικής ομάδας διαιτησίας συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο μέρος VI του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

VI. Εμπιστευτικότητα

15. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν ποτέ μη δημόσιες πληροφορίες που αφορούν τη διαδικασία ή που αποκτήθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας για την οποία έχουν διοριστεί. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν πρέπει ποτέ να γνωστοποιούν ή να κάνουν χρήση των εν λόγω πληροφοριών για να αποκομίσουν προσωπικά οφέλη ή οφέλη για άλλους ή για να βλάψουν τα συμφέροντα άλλων.
16. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή μέρος αυτής πριν από τη δημοσίευσή της σύμφωνα με το κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες επίλυσης των διαφορών) της συμφωνίας.
17. Τα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν αποκαλύπτουν ποτέ το περιεχόμενο των συσκέψεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή την άποψη οποιουδήποτε μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας ούτε προβαίνουν σε δηλώσεις για τη διαδικασία για την οποία έχουν διοριστεί ή για τα επίμαχα ζητήματα της διαδικασίας.

VII. Δαπάνες

18. Κάθε μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας τηρεί αρχείο και παρέχει τελικό απολογισμό ως προς τον χρόνο που αφιέρωσε στη διαδικασία και τις δαπάνες του, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες των βοηθών και του διοικητικού προσωπικού του.

VIII. Διαμεσολαβητές

19. Ο παρών κώδικας δεοντολογίας ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, και για τους διαμεσολαβητές.
